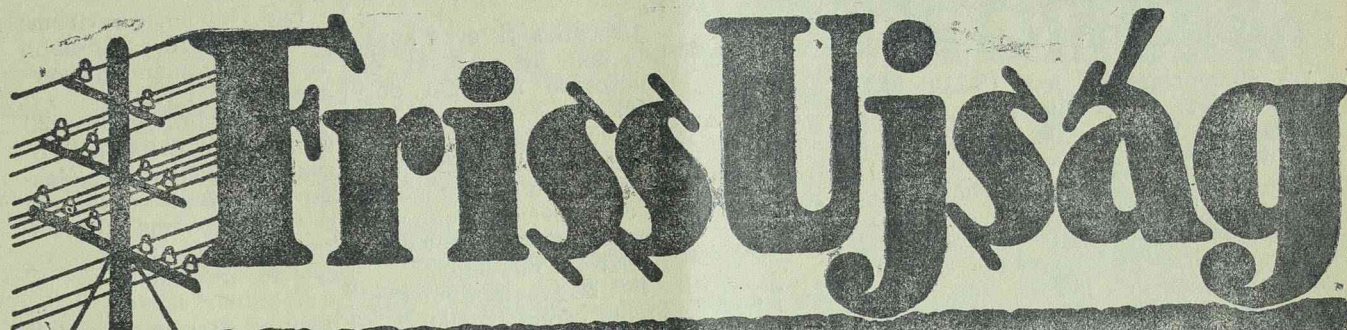




Frisz Ujság

Független politikai, közgazdasági és társadalmi hetilap

Herakleitos

görög böles mondotta, hogy: ugyanabba a folyóba kétszer belépni nem lehet. Mi ugyanezt állíthatjuk az időről. Csak egy nap tovatűnése is mennyire új időt hoz számunkra. Hát még évtizedek és századok minő ujat és meglepőt jelentenek az emberiségre. Az "... és lámpást adott kezbe az Ur" című gyönyörű amerikai regényben az édesanya, mikor tapasztalta, az idő eme rohanását, gyermekeinek az övétől elütő gondolkozásait, az élet rohamos fejlődését, — mindig ezt kiáltotta bele a száguldó időbe: Ó idő, állj meg egy pillanatra, hogy gondolkozni tudhassak! ... Olyan szédítő volt az idő rohanása, hogy nem találta fel magát benne. Valóban, az idő nem áll egy helyben, — ha la d. A haladás, vagy ahogy a közhasználatban forog: a modernség kétféleképpen értelmezhető. Vannak olyanok, akiket a modernség elszakított az értékektől, amelyek hozzákötnek a multhoz. Az ilyen értelemben vett modernség vallásatlanságot, hitetlenséget, bizonyos magatartást, modort, az etikette szabályok alól való felszabadulást jelent. Ez a rossz értelemben vett modernség. A jó értelemben használt modernség: az idővel való haladás az élet minden területén. Ez a modernség nem jelent elszakadást, hanem tovább élése a multnak. — Megbecsülése mindannak, ami a multban értékes és a jelenben hasznavehető. A népeknek haladniuk kell, amelyik nép elmarad, nem

Satu-Mare -- Nagy-falu

Undorító szenny és bűz az élelmiszer piacon

(— jul. 31.) Ha igaz az a mondás, hogy: „Amilyen az ember, olyanná teszi környezetét”, — akkor mennyivel inkább ráillőbb ez a mondás egy városi közületre, ahol a polgárság környezetére a város vezetői által hozott szabályrendeletek örködnek, hogy se közegészségügyileg, se esztetikai, vagy más szempontokból ezt a környezetet kifogás ne érhesse.

Satu-Mare városában ugyancsak rendeletek szabályozzák a polgárság környezetét, amelyeket — legyünk csak őszinték — nem minden irányban érvényesítenek. Példának okáért — kitagadhatja a város vezetőinek azt a bámulatosan neki lendült igyekezetét, hogy tüzzel-vassal a karják városunk külsejét nagyvárosivá átváltoztatni. Mértőldes lépésekkel haladunk a fejlődés útjain: Parkunk bármely nagy város diszére válna, — ma holnap lesz már Sugár-utunk is 's így nem kell majd „görbe” utakon haladnia a város polgárságának, mert az állomástól nyilegyenesen sétálhat be egész a város szívéig: a diszes park-

ba. De — sajnos — tegyen csak valaki innen, vagy száz lépést a Gh. Lazar utcai piacra, rögtön megváltozik az egész véleménye erről a nagy iramu fejlődésről, amely egyoldalúnak fog feltűnni abban a pillanatban, amint a piacon uralkodó undorító szennyet észreveszi és az ott terjedő bűz az orrába csap. Erre aztán igazán nem mondhatjuk, hogy nagyvárosias, mert ilyet Satumaren, ebben a nagy faluban sem tapasztalhattunk eddig. De vajjon: mi lehet az oka annak, hogy az utóbbi időben ilyen siralmasan tűrhetetlen állapotba züllött a piac környéke?... Nincs utcacseprő, nincs öntözőkocsi, hogy itt csak úgy immelámmal takarítanak, holott ezen a végtelenül fontos helyen: az élelmiszer piacon, minden nap egy generális takarítást kellene, hogy végezzenek a közegészségügy érdekében?... Ajánljuk ezt az égetően sürgős elintézésre váró anomáliát a városi interimáris bizottságának figyelmébe.

Az utcacseprőknek azonban nem ajánljuk, hogy

tart lépést az idővel, vagy a korrall, ahogy szokták mondani, — az előt nincs jövő. Azt kihullatja az idő rostája, elhull, mint az apró, felesleges konkoly. A tiszta, egészséges szemű buza ellenben megmarad 's benne a jövő remény-sége!... A mi kisebbségi

népünknek is törekednie kell a jó értelemben vett modernségre. Saját érdekünk kívánja, hogy „benne éljünk az időben”, ne maradjunk el se kultura, se civilizáció tekintetében. Észre kell vennünk az „új idöket”!... —

Vajjon

azoknak a külföldieknek is kell az ötven lejes városi taxát fizetni, akik nem is „üdülni” jönnek ebbe a jelleg nélküli „üdülő-város”-ba?...

Vajjon: a legujabb művészet bélyeg nem fog ismét csak ártani a moziknak?...

Vajjon: miféle újabb bélyeget fognak még kiadni, ha már a kenyérünk után most még a szórakozásunkat is újból és duplán megbélyegzik?...

addig bele üssék az orrukat ebbe a piaci szennybe és piszokba, míg a város fő- és albizottsága egy környezetjelentés alapján el nem rendeli, hogy előbb öntözzék fel a piacot és csak azután lássanak hozzá annak alapos felsepréséhez. Mert ugye, az nagyon fontos, hogy menjen minden a maga útján!...

...De minél előbb!... Ne legyen ez a piac szégyenére a városnak, az ide-özönlő idegenek előtt, a mintavásár és kiállítás alkalmából!...

— 377 munkanélküli fiatalembert helyezett el a maga területén a magyarországi gyáripár. Háromszázhetvenhét kenyértelen értelmiségi fiatalembert elölt nyitotta meg a gyakorlati pálya sorompóit, adott nekik darabka kenyeret. A szám nem nagy: háromszázhetvenhét nem sokat jelent akkor, amikor éhezö ezrekről kellene gondoskodni, amikor csaknem tizszerannyian várnak a darab kenyérré. Vajjon mi, a mi kisebbségi életünkben gondoskodunk-e az évről-évre hova-tovább jobban szaporodó szellemi pályákra készülő fiaink elhelyezéséről?

Vegyünk részt az aug. 15.-én megnyíló satumarei kiállításon!...

Tudnivalók az állampolgársági jogra vonatkozólag

Az állampolgársági jog ellenőrzésével kapcsolatosan megjelent hírlapi közlemények gyakran indokolatlan riadalmat okoznak mindazoknál, akik — valamely körülmény miatt — még most sincsenek beírva az állampolgárok törzskönyvébe. Az 1924 évi február 24-iki 41. sz. Mon. O. (Hivatalos Lapban) kihirdetett és ma is érvényben levő törvény 56. szakasza szerint:

„Román állampolgárok és azok is maradnak, anélkül, hogy kötelezve lennének valamely alakítás teljesítésére, az alábbi lakók, akik a jelen törvény kihirdetésének idejéig nem optáltak más állampolgárságot:

1. Az összes bukovinai, ardeali, bászai, körösvideki, satumarei, maramuregi lakók, akiknek 1918 december 1-én (nov. 18-án) községi illetőségük volt.

2. Azok a személyek, — akik az egyesülés idejében bár nem laktak ezen vidékek valamelyik községében, de azoknak egyikében születtek ottlakó szülőtől.”

Azóta több bírói fórum is így az ilfovi törvényszék

15.339-634 dosz. sz. ítélete is leszögezte, hogy az állampolgársági listából való kihagyás nem jelenthet senkire nézve jogfosztást, ha az illető a törvény egyéb feltételeinek mindenben megfelel.

Az 1936. április 7-én kiadott 34.185-1936 számú igazságügyminiszteri rendelet pedig — adott esetből kifolyólag — határozott utasítást ad az illetékes szerveknek, hogy a kiskorúakat, — akiknek szülője román állampolgár — már a születési anyakönyvi kivonat egyszerű felmutatására kezeljék úgy, mint román állampolgárokat. Logikus tehát, hogy ugyanígy bírálendő el a férjes nők (özvegyek) ügye a házassági kivonat felmutatása esetén, ha férjük állampolgársága kétségtelen.

Akik az 1924-34. évek közötti 10 év folyamata alatt állandóan itt laktak és ez alatt ellenük sem politikai, sem erkölcsi kifogás nem tetetett, joguk van állampolgárságuknak naturalizálás címén való elismertetését kérni, ha más állampolgárságért nem folyamodtak.

Gróf ur!...

Ilyen huszévesek is vannak!

Gróf Festetics Ernő a nagy magyar nyilasvezér 20 éves szép reményű fia, aki magánügyeivel olyan sokat szerepelt a sajtóban, legtöbbször nyilatkozott mulatozásával kapcsolatban és többek között a következőket mondta:

„Egyelőre mulatok, ráérek, 20 éves vagyok!”

Gróf ur! Bemutatunk Önnek néhány olyan embert, akik 20 éves korukban, — sőt még sokkal hamarabb, nem úgy gondolkodtak mint Ön.

Nem mondták azt, hogy ráérek, hanem dolgoztak és alkottak, sőt nagyot alkottak. —

Michel Angelo 20 éves korában már mintázta „Al-

vó Cupid-ját, alig múlt 20 éves, megalkotta halhatatlan „David“-ját.

Hugo Viktor 15 éves korában már akadémiai jutalmat nyert és 20 éves korában már ismert, hites költő.

Galilei 19 éves korában már megírta világhírű értekezését az inga lejtéséről.

Keppler 20 éves korában már a tübingiai egyetem pályadíját nyeri és 1-2 évvel később már az egyetemen a csillagászat tanára.

Newton alig 20 éves korában megírja értekezését a kétfaguak elméletéről és néhány évvel később már megállapítja a nehézkedés törvényeit.

Pascal 16 éves korában

megalkotja a tudományos munkáját a „gömbseletekről”.

Descartes 19 éves korában már matematikai és bölcsészeti munkáin dolgozik és

Bacon még 20 éves kor előtt „Európa állapota” címen hatalmas tanulmányt írt és 21 éves korában már nagy vonalakban felvázolta élete fő munkáját.

Pitt 20 éves korában már Anglia ismert politikusa, — míg Nagy Sándor és Hannibal 20 éves korukban már nagy hadvezérek voltak.

Hódító Vilmos is már nagy tetteket mutathat fel ebben a korban és XII. Károly svéd király 18 éves

korában szembeszál az egész világgal.

Egy Napoleon nevű ember pedig 20 éves korában Toulon ostrománál a tüzérség vezetője volt.

Bizony Gróf ur, ilyen 20 évesek is voltak. Pedig ezek nem voltak egy nyilas-keresztes vezér fiai, de nem is mondták, hogy 20 éves korukban még ráérnek, egyelőre mulatnak...

Azonban engedje meg, hogy az ifjuságnak inkább az ilyen 20 éveseket ajánljuk mintaképül. Ezt engedje meg kéhem' alássan nekünk... mert az illen példa kéhem' alássan igen szép példa kéhem' alássan.

— 0 —

Politikai szemle

A külpolitikába szövődő gazdasági kényszerűségeknek érezteink kell hatásukat az érdekelt államok belpolitikájában is. Ez elől a törvényszerűség elől a kisantant államok sem zárkózhatnak el. S ez náluk azt jelenti, hogy bizonyos merevségből kénytelenek lesznek engedni. Ilyen revideálások időnként előfordulnak. Lám, Titulescut a román külpolitika teljhatalmu infézőjének tekintettük — egykor, s ma még a külpolitikába való „illetéktelen” beavatkozása ellen is tiltakozik a román sajtó. És a liberális párt tudta, miért ell ejletni Titulescut. Ma az orosz szovjet felé való tájékozódás sokkal inkább kalandosnak látszik, semhogy érdemes volna azért feláldozni az európai békében való elhelyezkedést. E pillanatban tehát a román belpolitikában is annak a pártnak van legtöbb esélye a kormányképeségre és a kormányrajutásra, amelyik ezt a törvényszerűséget a legrugalmasabban tudja érvényre juttatni. Hogy melyik ez a párt? A nemzeti parasztpárt-e, vagy a Goga-Cuza, Vaida-féle jobboldali csoport, a vagy a liberális párt-e? Ezt találgatni lehet, de eldönteni nem. Annyi bizonyos, hogy a liberális pártól, a-

melyik kormányon van, — leginkább feltehetjük, hogy e helyzeti előnyének növekedése érdekében a Titulescu elejtéséhez hasonló további alkalmazkodásoktól sem fog visszatérni. Mindezek, ismételtük, csak feltevések. De számot kell vetni ezekkel s ezeken kívül még másokkal is. A román nemzeti életnek s így a román belpolitikának is, sok lehetősége van. Kizártnak lehet-e mondani, például, azt a megoldást, amitegy koncentrációs kormány jelentene? S mind e gondolatokkal foglalkozni nekünk, magyaroknak is időszerű. A választások, ha lesznek, ne találjanak legálább valami lelki felkészültség nélkül. S mi lenne majd nagyszerűbb lelki felkészültség, mint komolyan és becsületesen és okosan meggondolni azt, — hogy nekünk nincs annyi erőnk, hogy több „győzelemképes” pártot osszuk fel magunkat, mert minden erőnk éppen csak az egységben van. Abban az öntudatos, szét nem szórható egységben, amelyegyes egyedül biztosíthat, hogy majd, ha arra kerül a sor, meghallgatják kívánságainkat. Ezt az egyet tanuljuk örökké a külpolitikából és a belpolitikából.

Es tanuljuk meg!

Hozza el anyagát

készíték méret szerint felelősség mellett

inget, nadrágot, pizsamát

„Dejalin” Grünbaum féhérneműszalon str. Lucaci 10. (1. számú adóhivatal alr.)

A satumarei minitavásár a munka diadala lesz!...

HIREK

Felelősszerkesztő:

Joláthy B. Zoltán

Fényarató

Városi kislány vidékre ment, hol oly csodás volt a naplemente és az esték csendje, ha megjelent.

Virágos mezőn járt szerteszét, hallgatta szellőknek szent neszét. fény bűvölte meg szívét, esztét.

Emberről és állatokról elkerült, a zöld pázsiton ha elterült: az ég mély kéklében elmerült.

Itt aranytengerben víz az út, egy sziget benne a tiszta kút, melyből az Élet itala fut.

Aranybölcső, melyben buza ring, áldozópapokon fénykaring ez a mező s illat, rozmaring.

Ezüst fonált fonó fényorsó a Nap s fényvel telt nagy fénykorsó — fény ömlik beöle: fényborsó.

Pacsirták szállnak az Égbe fel, egy himnusz, más zsolnart énekel, égi dalt, mely Földnek, Égnek kell.

Aratók szive sem néma lant: Zengi a legszebb zenét alant, Kereszt nő, melynek árnyéka hant.

Csupa fény, regyögés itt minden, szemképrázató sok kis színben, a fény Mindenség föld-vitrinben.

Városi lány, — sápadt kis galamb, ha álomra hív a kis harang, mond, ad-e ily mámorcsók s ka-

land ? !
(—)

Szél-jegyzetek.

Angliában 60 éves ifjak élnek. akik naponként rendszeresen végeznek testgyakorlatokat. Nálunk azonban 30 éves aggyasztánok vannak, akik szabadidejüket a mulatóhelyek és az ágy között osztják meg.

Az a nő, aki a strandfürdőn túl short-ot visel, igen erkölcselenül viselkedik.

Ha Európa nem talál más utat a vilás kérdések megoldására, mint a háborút, akkor megérdemli a világot, hogy elpusztuljon.

Ezekben a komoly időkben ki kell nyitni a nép szemét, hadd lássa a fenyegető veszedelemeket.

A nacionalizmus brutalizálja a világot és elsősorban a gyengéket ebben a világban.

Minden népnek elvitathatatlan joga van az élethez és a boldogságra való törekvéshez.

Ha Oroszország Kelet-Ázsiában egy győzelemmel megmenti az angol gya-

potot Japán elől és még hozzá a Kínában eszközölt óriási angol beruházásokat is, akkor Anglia sohase engedné meg, hogy egy európai állam orosz-japán háború alatt ezt az Oroszországot hátulról meglámadja.

— Csak 50 ezer leien aluli perekben ítélik a munkabírókat. A végzett munka teljesítéséről szóló törvény szerint azon megyeszékhelyeken működő járásbírók mellett, ahol munkakamarák is működtek, külön bíróság foglalkozott az iparosok által végzett munkák ellenértékének behajtásából származó perekkel. A Hiv. Lapban megjelent új törvény ezeknek a külön bíróságoknak a működését beszünteti és a kisiparosok között, valamint a kisiparosok és üzlethelek között fellemerülő és 50 ezer leien aluli pereket, valamint most folyamatban lévő ilyen jellegű pereket a munkabírók hatáskörébe utalták. Az 50 ezer lei és 1 millió lei közötti perekben ezek a külön bíróságok továbbra is illetékesek maradnak.

Dac

gyermekköcski egyed-
elárúító helye HERR-
MANN JENŐ cégnél.
Satu-Mare, Bul. Basa-
rabilor 11. Telefon 251

— Milyen okmányok szükségesek a tanoncszerződéshez. Az oradeai munkakamara ezúton is tudomására adja a tanoncszerződésről munkaadónak, hogy szerződés alkalmával ki kell tölteni a munkakamara fiókjánál rendelkezésre álló nyomtatványokat s a következő okmányokat kell csatolni: 1. A munkaadó iparengedélye, 2. a tanuló anyakönyvi kivonata, 3. a tanuló IV. elemi iskoláról szóló bizonyítványa, 4. állampolgársági bizonyítvány, 5. A betegsegélyzőről 30 lei befizetéséről szóló nyugta, 6. Orvosi bizonyítvány arról, hogy a tanoncjelölt egészséges és 7. abban az esetben, ha a szerződött tanoncnak gyámja van, hivatalos bizonyítvány arról, hogy a gyám törvényes.

**Aktuális öt szó: Hátrale-
kos előfizetését szíveskedjék mi-
előbb rendezni.**

— **EMELKED-
NEK A FÖLDÁ-
RAK.** Hivatalos je-
lentés szerint a föld-
árak országszerte
erősen emelkednek.
Ennek magyaráza-
ta az, hogy a me-
zőgazdasági ter-
mény és állatárak
az utóbbi időben
lényegesen emel-
kedtek és a mező-
gazdasági élet fel-
lendüléséhez álta-
lában kedvező re-
ményeket fűznek.

— Aki a mesterségét megszünteti, annak adóját csak komplikált uton írják le. A miniszter arra utasítja a pénzügyigazgatóságot, hogy intézkedjenek, hogy a jövőben az adóhivatalok ne állítsanak ki olyan bizonyítványokat, amelyek az állam érdekeire károsak lehetnek és ne is hitelesítsenek községit. bizonyítványokat sem, amelyek ilyen természetűek. Bizonyos, — hogy az új rendelkezés rendkívül megnehezíti azoknak a helyzetét, akik foglalkozásukat megszüntették és akik nem is kötelesek többé adót fizetni. Most már nem elég egyszerű bizonyítványt felmutatni, hanem minden egyes esetben helyszíni nyomozást fognak tartani az ellenőrök.

Lapunk tözsdei

elárusítását
a potya újságolva-
sók miatt egyelőre

beszüntet- tük.

A „Friss Ujság” példá-
nyonként kiadókívata-
lunkban beszerezhető.

— Elsőrendű boglya-
széna olcsón eladó. Cím a
kiadóban.

— **Lehűt és frissít a Di-
ana sósborszesszel való
enyhe bedörzsölés.**

— A botrányosan elzapo-
rodott betűtolvajak miatt kény-
telenek voltunk lapunk tözsdei

A nyaralásuk megakadályozta abban, hogy sorsjegyet ve-
gyenek ? Nem veszítettek semmit mert **250 Lelet**ért
ujra megkezdhetik a játékot. Forduljanak bizalommal a

Colectura Oficiala-hoz.

Satu-Mare: Boros Benő, str. V. Lucaciu 11. Comeria s.p.a. Bratianu 13

HŐSÉGBEN

Rozmaring
szedülésnél
gyomorpanaszoknál
fejfájásnál
izzadásnál

DIANA SÓSBORSZESSZ

árusítását egyelőre beszüntetn és addig is, míg a rendőrség rendet nem teremti a potyaújságolvasás dzsungelében. — lapunk példányonként kiadókívatalunkban lesz beszerezhető. A törvény éppen olyan szigorúan üldözi a betűtolvajlást, mint bármely más lopást és szinte hihetetlenül. — ezen a téren akad a legtöbb tolvaj. — Szomorú, de való tény, hogy éppen az olvasni tudó, magukat intelligenseknek képzelő emberek köréből akad a legtöbb betűtolvaj, akik olvasótermeknek tartják az újságelárusító helyeket és potyára végig olvasák az összes lapokat. Persze, mert hagyják ! . . . Sőt ! . . . Vannak, akik nyálabszámba viszik haza az újságokat olvasni potyára ! . . .

MOZI

National Mozgó

MŰSOR:

Hétfőn: 6 és 9 órakor
dupla műsor. „Az ezüsti de-
mon”, utána „Házasságra
ítélem.

Hangos világhírado.

Astra Mozgó

MŰSOR:

Hétfőn 6 és 9 órakor:
dupla műsor. „Botrány a
Broadway” és Két zászló
alatt (A Szahara pokla.)

Szenzációs hangos világ-
hírado.

Részben magyar felirat-
tal.

A munka pedig életfője minden városnak !..

A hét humora

-2-

A korzón



— No, hogy izlik a házasság?

— Remek.

— És milyen volt a nászut?

— Ragyogó.

— Na és hogy érezte magát a feleséged a nászészakán?

— Mi az, hogy hogy érezte magát? Ha nem figyelmettem, hogy tréfli vagyok, megevett volna.

♦♦♦

— Végre leszoktam a horkolásról.

— Honnan tudod?

— Tegnap egész éjjel figyelttem magam.

♦♦♦

A Viktóriában

A törzsvendég beszéli az ebédutáni feketekávé mellett:

Pemete panaszkodik Remetének:

— Képzeld csak, micsoda kellemetlenség történt tegnap velem! Elmentem a gőzfürdőbe és amikor fürdő után felöltözködtem, sehol se találom az aranyórámat. Keresem itt, keresem ott — nincs sehol. Hivom a kabinost, ő is keresi, de hiába. Erre rettenetes lármát csaptam. hogy ellopták az aranyórámat. Olyan botrány volt, hogy az egész gőzfürdő összeszaladt. Na és erre képzeld, mi történt? Hazamegyek és az éjjeliszekrényemen van az óráim. Otthon felejtettem: Borzasztóan reszteltem a dolgot, legjobban szeretnék a föld alá sülyedni szégyenemben.

— Ugyan, kérlek — vigasztalta Remete — nem olyan veszélyes a dolog. — Amíg te újra elmész a gőzfürdőbe, addig ott már elfelejtették az egészet.

♦♦♦



LOTERIA DE STAT

MÁR KAPHATÓK

a

II. OSZTÁLY

szerencsés

SORSJEGYEI

Huzás: augusztus 15. 1937

Ha akarja már nem csak álom...

BUCAREST
BUDAPEST
BERLIN
PÁRIS
LONDON
BÉCS

... és luxushajón az óceánon át ...

AMERIKA
ÁZSIA
AFRIKA

Szép a világ!

Az a bizonyos férj

elárul egyet mást a nyaralás örömeiből.

— II.-ik közlemény. —

Igy sokkal egyszerűbb, mert nem csinálja az ember azt a cirkuszt, amit odahaza ponyolából fürdőkádba, onnan háziruhába, délelőtt délelőtti trottőr, délután délutáni ruha, este kis estélyi, vagy nagy estélyi és egész nap hajberakás, manikűr, kalap, retikül, kozmetika, toalettvíz, mittudoménmicsoda! De most mindennek vége. Most aztán semmi egyébb nem lesz egész nyáron, csak fel a pizsama, le a pizsama. Ha te tudnád, hogy mit jelent ez egy olyan nőnek, aki nem szeret öltözni...

— Ja igen, igen — dühnyögte a Ház Ura és az újságjának hireibe merült, — mert abban az időben indult meg a bajnoki mérkőzés.

Aztán megérkeztek Fürdőfüredre és Önagysága nyomban kezd öltözködni.

Reggel felvette a fürdőruháját, annak a tetejébe a pizsamáját, de aztán semmi egyebet. És bement a vízbe, meg kijött a vízből, de azonkívül igazán nem csinált semmi egyebet.

Mindössze egy kis napolajjal kente be magát, fürdés előtt, hogy le ne égjen. De az egész napolajkenés nem tartott tovább egy picit negyedóránál, aztán rögtön be lehetett menni a vízbe. És most már semmi nem volt hátra csak

egy gummisapka a fejére, — hogy a haj be ne vizeződjék. És aztán be a vízbe. Rögtön. Minden öltözködés nélkül. Csak a strandcipőt kellett leveitni a víz szélén, mert abban nem lehet jól uszni. És aztán be a vízbe. Rögtön. Minden öltöztetés nélkül. (Folyt. köv.)

Linoleum, zság, zsi-
nyeg és kárpitoskellékek
legolcsóbban kaphatók
Spitzer I. & Co.
szaküzletében P. Bratianu 23.

Ha kellemesen akar szórakozni, akkor keresse fel a Polgári Társaság kellemes kerékhelyiségét. Állandóan friss csapadást.

Azuga-sör

ala Pilsen.

Kitűnő konyha, a legzamatosabb fajborok. — esténtként kombinált jazz zene.

A legjobb családok találkozó helye.

Kevesli üzleti forgalmát

?

1-szerű a segítség:

2-ségtelenül nyer,

3-szorosra emeli a forgalmat

4-szeres vevőkörre lesz, ha

5-letes hirdetésekkel

6-hatós reklámot csinál

7-ről-hétre a

Friss Ujság-ban.

— JELENTKEZZENEK a kiadóbutorozott szobák tulajdonosai. A mintavásár rendezősege felkéri mindazokat, akik a kiállítás tartamára butorozott szobákat akarnak bérbeadni, hogy adják le címüket a Kers. és Iparkamarához. A kiállítás rendezősege ugyanis arra számít, hogy a megnövekedett forgalom miatt nem lesznek elegendők a szállodai szobák.

Írógép

számoló - és
számoló gép
speciális

Pató Béla

műszerész

Satu-Mare
Piata Bratianu Nr. 7.

„FrissUjság”

Független politikai,
közgazdasági, és társadalmi hetilap

Szerkesztőség és kiadóhivatal

Satu-Mare

Str. Petru Maior 14.

Telefonszám : 304.

Előfizetési árak:

Romániában: egy évre 200 Lei.
Bankoknak, gyáraknak, részvénytársaságoknak, kluboknak egy évre, ezer Lei.

Magyarországon: egy évre 16 P.
Jugoszláviában: egy évre 100 D.
Csehszlovákiában: egy évre 90 Kc.

Kéziratokat nem adunk vissza. — Minden cikkért annak írója felel. — Csak válaszbélyeggel ellátott levelekre válaszolunk levélben.

Tip. »Atheneum« Satu-Mare

Felejtéssel élményt fog nyújtani a satumarei kiállítás!